



Sport Center
Centro sport

JÄHRLICHES PROTOKOLL IM SINNE DES GELTENDEN ANTIKORRUPTIONSPLANS

.....
*in Anwendung des
Gesetzes Nr. 190/2012*

.....
21.09.2017

PROTOCOLLO ANNUALE AI SENSI DEL PIANO DI PREVENZIONE CORRUZIONE

.....
*in applicazione della
Legge n. 190/2012*

.....
21.09.2017

**Jahresprotokoll betreffend des laufenden
Antikorruptionsplans im Sinne des GVD 190/2012
genehmigt seitens Verwaltungsrat der Sport
Center GmbH mit Beschluss Nr. 2 vom 21.09.2017**

**Protocollo periodico del vigente piano di
prevenzione della corruzione ai sensi del D. Lgs.
190/2012 e del verbale del Consiglio
d'Amministrazione con delibera n° 2 del 21.09.2017**

21. September 2017

21 settembre 2017

1. Einführung

Die Sport Center GmbH untersteht als öffentliche Gemeindegesellschaft GmbH inhouse allen Verpflichtungen zur Korruptionsbekämpfung nach GVD 190/12 nach den Richtlinien der nationalen Antikorruptionsbehörde. Gegenständliches Protokoll ist Teil des angewandten Modells zur Organisation, Verwaltung, Kontrolle, periodischer Berichterlegung und Einführung aller Maßnahmen seitens des vom Verwaltungsrat ernannten Verantwortlichen für die Korruptionsbekämpfung (Protokoll Verwaltungsratssitzung vom 04.03.2015, Beschlüsse Nr. 2 und 3. Im Sinne der periodischen Berichterlegung erfolgt mit gegenständlichem Protokoll die Niederschrift der periodengerechten Vorkommnisse wie im genehmigten 3-Jahresplan vorgesehen.

Die Vollführung der Verpflichtungen im Sinne des GVD 190/12 wurde auch im Jahr 2017 durch den Verwaltungsrat und den für die Antikorruption zuständigen und dazu beauftragten Direktor umgesetzt. Der Verwaltungsrat widerrief den Auftrag zur Bestellung eines Überwachungsorgans nach dem Gesetz 231 auf Basis der gemeindeseitig mitgeteilten Reorganisation der gemeindeeigenen Gesellschaften, sodass die interne Antikorruptionsbekämpfung unverändert zum vorhergehenden Jahr von den oben genannten Positionen verwaltet und kontrolliert wurde.

Der vom Gemeinderat mit der Beschlussniederschrift Nr. 70 vom 23.09.2015 ernannte Überwachungsrat bestehend aus folgenden Mitgliedern, tritt für einen 3-Jahreszeitraum ab 01.01.2016 in Kraft und verfällt voraussichtlich mit 31.12.2018:

Dr. Egon Mutschlechner / Präsident und effektives Mitglied
Dr. Corrado Picchetti / effektives Mitglied
Dr. Michaela Messner / effektives Mitglied
Dr. Hannes Mutschlechner / Ersatzmitglied
Dr. Thomas Graber / Ersatzmitglied

Das Protokoll bildet ein wirksames und rückverfolgbares Dokument zur Vorbeugung von Amtsmissbrauchsfällen bzw. nicht rechtskonformen Handlungen mit privater Bevorteilung einzelner. Das Protokoll stellt Maßnahmen zur Vorbeugung und Senkung von Schäden an der öffentlichen Verwaltung heraus (Art. 2.1. der nationalen Antikorruptionsgesetzgebung) sowie Verhaltensweisen, die nach der geltenden Strafgesetzzordnung verfolgbar sind und einen Kompetenz- bzw. Amtsmissbrauch von führenden und verantwortlichen Mitarbeitern der Sport Center bedeuten.

1. Premesse

La Sport Center SRL quale società municipalizzata del comune quale SRL inhouse redige ed attua il presente protocollo all'interno del modello anticorruzione come previsto dalla normativa da DL 190/12 seguendo le disposizioni del Piano Nazionale Anticorruzione (di seguito PNA). Il protocollo anticorruzione è parte integrante sia del modello di organizzazione che della rendicontazione periodica oltre che del modello di gestione e controllo che viene messo in atto da parte del Responsabile Anticorruzione designato da parte del Consiglio di Amministrazione con delibere n° 2 e n° 3 del Consiglio di Amministrazione dd. 04.03.2015. Ai sensi della rendicontazione periodica il presente protocollo a norma di legge ritrae gli avvenimenti e le informazioni inerenti la materia come previsto dal piano triennale approvato.

L'implementazione di ogni obbligo derivante dal DL 190/12 è stato nel 2017 attuato dall'incaricato per l'Anticorruzione nonché dal Consiglio Sindacale e dal Consiglio d'Amministrazione della società. Il Consiglio d'Amministrazione ha infatti richiamato ogni incarico affidato per la nomina di un Consiglio di Sorveglianza ai sensi della legge 231 dopo ricevuta l'informazione da parte del comune che le società comunali sarebbero a breve state oggetto di una profonda riorganizzazione. Pertanto nel 2017 il sistema per l'Anticorruzione è rimasto invariato rispetto all'anno precedente e monitorato dai consigli a questo delegati e al direttore.

Con delibera n° 70 del 23.09.2015 il Consiglio comunale ha nominato il collegio dei sindaci per la durata di 3 anni a partire dal 01.01.2016 in carica fino al 31.12.2017, questo organo di controllo si compone dei seguenti membri e sostituti:

Dott. Egon Mutschlechner / presidente e membro effettivo
Dott. Corrado Picchetti / membro effettivo
Dott.ssa Michaela Messner / membro effettivo
Dott. Hannes Mutschlechner / membro sostitutivo
Dott. Thomas Graber / membro sostitutivo

Il protocollo è strumento di prevenzione di distorsioni dell'azienda d'interesse pubblico causate da abusi d'ufficio per il conseguimento di interessi o vantaggi privati.

Il protocollo identifica le misure idonee per ridurre i rischi di reato contro la pubblica amministrazione (cfr. PNA § 2.1.) e le condotte previste e punite dal titolo Il capo I del codice penale, ma anche si prefigge misure per il controllo del rischio di malfunzionamento per interesse privato del corretto esercizio dei poteri e delle prerogative affidate ai dipendenti e funzionari di Sport Center SRL inhouse.

2. Zielsetzung der Kontrollen und Überwachung

Nach dem Nationalen Antikorruptionsplan sind die mit geeigneten Maßnahmen der Korruptionsprävention folgende:

- die Gelegenheiten möglicher Korruption einzuschränken;
- die Mittel zur Korruptionsaufdeckung zu steigern;
- ein, für Korruption resistentes Umfeld zu schaffen.

Die wesentliche Ausstattung zur wirksamen Korruptionsbekämpfung ist ein korrektes Verhalten, das nach besten ethischen Prinzipien stets jede Entscheidung im Sinne der Transparenz, Effizienz, Ökonomie fällt, ohne privater Bevorteilung und ohne private Interessen.

Zu diesem Zweck genehmigte der Verwaltungsrat am 25.10.2016 die Ethik- und Verhaltenscharta für die Mitarbeiter der Sport Center GmbH, die seitdem bei Einstellung jedem Mitarbeiter überreicht und erklärt wird.

Entsprechend zur Einrichtung der Überwachungsorgane (Aufsichtsrat, Antikorruptionsverantwortlicher) wurde der Maßnahmenplan entsprechend erweitert, bei Einrichtung des Überwachungsorgans müssten die betreffenden Abläufe auf Fehler geprüft und neu eingerichtet und organisiert werden.

Die verantwortlichen Mitarbeiter und der Direktor der Sport Center sind zur Einhaltung folgender Verhaltensweisen angehalten:

- a) Beachtung aller geltenden Gesetze und Bestimmungen hinsichtlich einer korrekten Unternehmensführung nach den Richtlinien des betreffenden Kodex mit besonderer Achtung auf die aus den Prüfungen resultierten Risikobereiche;
- b) transparente und korrekte Knüpfung und Führung jedweder Verhältnisse im Arbeitsumfeld;
- c) korrekte und transparente Führung aller Verhältnisse und Verbindungen zur sachlichen und sachdienlichen Verwaltung sämtlicher Betriebsabläufe und zum korrekten Treffen sämtlicher Entscheidungen ohne Bevorteilung einzelner zur unparteiischen und objektiven Betriebsführung im Sinne der Effizienz, Wirtschaftlichkeit und Transparenz.

2. Scopo verifiche a campione e vigilanza

In base al Piano Nazionale Anticorruzione, i principali obiettivi da perseguire per prevenire la corruzione sono:

- ridurre le opportunità che si manifestino casi di corruzione;
- aumentare la capacità di scoprire casi di corruzione;
- creare un contesto sfavorevole alla corruzione.

L'arma decisiva per un efficace contrasto a eventi corruttivi e abusi è una tenuta comportamentale decorosa e corretta costruita su un sano codice etico che riferisca ogni attenzione agli aspetti di massima trasparenza, efficacia e economia senza un perseguimento di interessi privati o la lesione del pubblico interesse.

Per questo motivo all'ordine del giorno del Consiglio di Amministrazione di data 25.10.2016 fu approvata la carta comportamentale ed etica dei collaboratori della Sport Center SRL, da allora in uso e implementata a ogni assunzione.

In osservanza del sistema per la prevenzione e il contrasto di eventi corruttivi messi in campo dal Consiglio dei Sindaci e dal Responsabile per l'Anticorruzione le azioni a rischio furono monitorate, nel caso di una nomina di un Organo di Vigilanza ai sensi della legge 231 i flussi e processi a rischio andrebbero riorganizzati.

I dipendenti e responsabili nonché il direttore della Sport Center SRL sono tenuti a osservare le seguenti regole comportamentali:

- a) Stretta osservanza di tutte le leggi e regolamenti che disciplinano l'attività aziendale e dei principi del codice in oggetto, con particolare riferimento alle attività segnalate di maggiore rischio;
- b) instaurazione e mantenimento di qualsiasi rapporto sulla base di criteri di massima correttezza e trasparenza;
- c) instaurazione e mantenimento di qualsiasi rapporto con i terzi in tutte le attività relative allo svolgimento di una pubblica funzione o di un pubblico servizio sulla base di criteri di correttezza e trasparenza che garantiscano il buon andamento della funzione o servizio e l'imparzialità nello svolgimento degli stessi con l'obiettivo di massima efficienza, economia e trasparenza.

Dem Verantwortlichen für die Korruptionsbekämpfung wurden im Zeitraum nach seiner Ernennung bis zur Niederschrift des gegenständlichen Protokolls keine Situationen gemeldet die eine Verletzung der gegenständlichen Vorschriften bedeutet hat. Jede der Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften dienliche Maßnahme wurde rechtzeitig eingeleitet, zur vollständigen und zeitgerechten Information aller Räte und Organe hinsichtlich deren Kompetenzen und Verpflichtungen wie etwa die Ernennung von Kommissionen und die Durchführung von Einstellungsverfahren die an eine externe Kommission übertragen wurden, ohne Teilnahme des Antikorruptionsverantwortlichen.

Die Überprüfung der Risikobereiche und Handhabung der Risikosituationen folgten den festgelegten Prinzipien der Rotation, der Vergleichsführung und der Transparenz. Die Protokollverfassung erfolgt durch den Verantwortlichen für die Prävention der Korruption, der für einen 3-Jahreszeitraum mit Verwaltungsratsbeschluss Nr. 1 vom 03.03.2015 ernannt wurde.

3. Maßnahmen der Sport Center GmbH

Die Prüfungen und Kontrollen treffen vorwiegend auf die Bereiche mit erhöhtem Risiko zu:

- 3.1.1 Verfahren zur Auftragsvergabe für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen (Bereich B);
- 3.1.2 Auswahlverfahren Personal und Karriereentwicklung des bediensteten Personals (Bereich A)

Im Beschaffungsbereich wird jeder Einkauf unabhängig vom Anschaffungswert zur transparenten Behandlung und Veröffentlichung zum Jahresende mit einem CIG Kodex verknüpft. Unterhalb der Schwellenwerte sieht die interne Politik

- bei Beschaffungen über € 2.000,- die Einholung von 3 Vergleichsangeboten vor;
- bei Beschaffungen über € 5.000,- die Einholung von 5 Vergleichsangeboten;
- bei den gesetzlich vorgesehenen Wartungen die Schließung von Wartungs- und Instandhaltungsverträgen zur Umsetzung der vom Hersteller im Sinne der Garantie- und Gewährleistungshaltung vorgesehenen Wartungsmaßnahmen vor;
- bei allen Einkäufen über € 40.000,- auf Jahresebene wurde die Ausschreibung

Al responsabile per la prevenzione della corruzione non sono, nel periodo di cui in oggetto dalla sua nomina fino alla stesura del protocollo, giunte informazioni alcune relative alla lesione di norme correlate e attinenti alla legislazione di cui in oggetto.

Ogni misura atta all'osservanza della normativa vigente fu sempre avviata in perfetta tempestività ed efficacia per il rispetto della stessa e l'informazione degli organi relativamente a loro competenze e oneri relativi ad incarichi, nomine di commissioni e l'attivazione di procedimenti di assunzione di cui l'ultimo è stato svolto da una commissione di esperti esterni, senza la partecipazione e il controllo del responsabile ai sensi dell'anticorruzione.

Il monitoraggio dei processi sottoposti a un maggiore controllo hanno seguito le prassi di rotazione, verifica della congruità e dei valori, raccolta di offerte concorrenti, benchmarking e public government. Il protocollo è redatto dal Responsabile Anticorruzione designato per l'attuazione dei dispositivi previsti dal piano triennale come previsto dalla delibera n° 1 del Consiglio di Amministrazione dd. 03.03.2015.

3. Controlli e misure della Sport Center SRL

I controlli e le verifiche si riferiscono principalmente alle aree di maggiore rischio determinate dal piano:

- 3.1.1 Procedure di scelta contraente per lavori, servizi e forniture (Area B)
- 3.1.2 Acquisizione e progressione del personale dipendente (Area A)

Nello svolgimento degli acquisti indipendentemente dal valore d'acquisto vengono ai sensi di una trasparenza di ogni transazione e per la pubblicazione a fine anno applicati i codici CIG. Al di sotto dei valori di soglia la politica aziendale sugli acquisti prevede

- la raccolta di 3 offerte per acquisti di un importo superiore a € 2.000,- con aggiudicazione al migliore offerente;
- la raccolta di 5 offerte per acquisti di un importo superiore a € 5.000,- con affidamento dell'incarico al migliore offerente;
- la stipula di contratti di manutenzione con le ditte esecutrici costruttrici relativamente all'infrastruttura tecnica per il mantenimento in vita delle garanzie esistenti;
- l'esecuzione di appalti per ogni acquisto superiore a € 40.000,- per anno tramite

öffentlich und allen Marktbeteiligten zugänglich auf dem Landesportal für Ausschreibungen durchgeführt.

bando telematico accessibile a tutti sul sito provinciale per la bandizione di forniture e servizi pubblici.

Mit Verwaltungsratsbeschluss Nr. 5 vom 29.09.2016 wurden zur Bewertung der Lebensmittelausschreibungen folgende Mitglieder zur Besetzung der Bewertungskommission und Fachjury ernannt: Anna Auer, Kathrin Mayr, Gaby Peer, Reinhard Daverda, Stefano Cicalò. Diese wurden im Portal veröffentlicht und führten die vom Gesetz vorgesehenen Prüfungen und Bewertungen durch.

Con delibera n° 2 del 31.03.2016 sono stati nominati i membri delle giurie per la valutazione dei bandi per le forniture alimentari a costituzione della giuria tecnica e della commissione di valutazione. Questi membri hanno assunto l'incarico effettuando i procedimenti previsti. I membri pubblicati nell'apposita sezione del sito erano i seguenti: Anna Auer, Gaby Peer, Reinhard Daverda, Kathrin Mayr e Stefano Cicalò.

Nach Durchführung eines offenen Verfahrens im Landesportal für Ausschreibungen der Provinz Bozen – Südtirol wurde mit Beschluss Nr. 2 vom 21.02.2017 seitens Verwaltungsrat der am 09.01.2017 provisorisch zugesprochene Auftrag mit dem endgültigen Zuschlag für die Lieferung der Waren an die Gewinner bestätigt: dies waren die Firma Wörndle GmbH für die Lebensmittelbereiche Tiefkühlwaren, Trockenlebensmittel und Dosenwaren, Fette Öle und sonstige Lebensmittel, Frischfleisch und Fleischprodukte, weiterhin die Firma Obst Center für das Warensortiment Obst und Gemüse, die Firma Gastrofresh für den Warenbereich Milch und Milchprodukte und die Firma Haidacher für den Lieferbereich Getränke.

Dopo lo svolgimento regolare degli appalti pubblicati e resi accessibili sul sito per gli appalti della Provincia Autonoma di Bolzano con delibera n° 2 del 21.02.2017 dopo l'aggiudicazione provvisoria dd. 09.01.2017 il Consiglio di Amministrazione ha regolarmente confermato l'aggiudicazione dell'incarico alle vincitrici: la società Wörndle SRL per l'ambito alimentare dei surgelati nonché delle carni fresche e degli insaccati, dello scatolame e di olii e grassi come di altri generi alimentari secchi, inoltre gli affidamenti sono stati dati alla Obst Center per la fornitura di frutta e verdura, alla Gastrofresh per i generi alimentari lattici e prodotti caseari e latticini e alla Haidacher snc per la fornitura di bevande.

Die Ausschreibung für die Lebensmittellieferungen für das Jahr 2017 richtet sich nach der neuen Gesetzeslage, entsprechend nach dem GD 50. Die neue Ausschreibung für die Lieferungen im Betriebsjahr 2018 werden im Zeitraum Oktober-Dezember 2017 durchgeführt.

L'appalto delle forniture di generi alimentari per l'anno 2017 si è rivolta alla nuova normativa, specificatamente al DL 50. Il nuovo appalto per la fornitura dei generi alimentari per l'anno 2018 sarà effettuata nel periodo ottobre-dicembre 2017.

Im Bereich der Einstellungen wird nach den gesetzlichen Vorschriften und den im Dienstvertrag mit der Gemeinde verankerten Grundprinzipien (REP Nr. 82/2015/PU vom 07.03.2015) und insbesondere den im Art. 7 verankerten Schutzkriterien gehandelt. Insbesondere findet im Bereich der Einstellungen und Vorrückungen das Gesetzesdekrets 112/2008 - umgewandelt in Gesetz Nr. 133 vom 6. August 2008 nach den Grundsätzen nach Absatz 3, Art. 35 des G.v.D. 165/2001 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" Anwendung.

Nell'ambito assuntivo vengono seguite le normative vigenti e gli obblighi assunti con la stipula del contratto di servizio con il comune di Campo Tures che definisce i criteri (REP Nr. 82/2015/PU vom 07.03.2015) con particolare attenzione all'art. 7 che contiene clausole a protezione del lavoratore. Nell'ambito di assunzioni e premi di carriera vengono messe in atto le misure previste dal DL 112/2008 – tramutato in legge n° 133 dd. 6 agosto 2008 nonché dei principi contenuti all'art. 35 del DL 165/2001 inerente le "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche".

Die Zahl der Beschäftigten richtet sich nach den genehmigten Planungsinstrumenten (Budget), frei gewordene Stellen werden fortlaufend nach dem Prinzip der entsprechend erforderlichen Qualifikation vergeben. Bei den im betreffenden Zeitraum erfolgten Einstellungen wurde zu keinem Zeitpunkt eine Inkompatibilität bzw. einer Bevorteilung oder Benachteiligung festgestellt oder gemeldet.

Il numero di addetti è previsto dal budget e dall'organico, posti liberi o liberati nel periodo sono stati affidati tramite principi meritori e di qualificazione riferita agli specifici impieghi.

Dal controllo delle assunzioni effettuate nel periodo di cui in oggetto non sono risultati comportamenti lesivi dei principi di massima oggettività nella scelta di collaboratori.

Im Laufe des Jahres wurden zwei Stellenverfahren durchgeführt, im April und August 2017 – die detaillierten Ausschreibungen sind den Verwaltungsratsprotokollen beigelegt worden.

Die für diese Bereiche zuständigen Personen werden in Bezug auf Korruptionsgefahr vom zuständigen Kontrollorgan und vom Verwaltungsrat überwacht. Die vom Korruptionsplan betroffenen Mitarbeiter sind die im Dreijahresplan definierten Personalien,

- Frau K. Mayr (Verwaltung, Beschaffung)
- Frau A. Auer (Verwaltung, Beschaffung)
- Herr S. Cicalò (Direktor)
- Die Verwaltungsratsmitglieder E. Obexer, A. Holzer und der Präsident K. Pörnbacher.

Die laufenden Überprüfungen des Verantwortlichen im Sinne der Antikorruption ergaben zu keinem Zeitpunkt Auffälligkeiten, Unregelmäßigkeiten oder gar Verstöße gegen die vorgesehenen Verhaltens- und Verfahrensweisen.

Die internen Dokumente werden fortlaufend aktualisiert und bleiben inhaltlich unverändert:

- Organigramm und Organisationsstruktur
- Mitarbeiterhandbuch
- Verfahren zur Einstellung von Mitarbeitern
- Verwaltungs- und Ablageabläufe
- Ethik- und Verhaltenskodex für Mitarbeiter und Führungskräfte
- Inhalte der Dienstverträge oder einer möglichen CL-Charta
- Maßnahmenplan Antikorruption zur Senkung Risiken und Prüfung

Die einzige neue Maßnahme bildete im ablaufenden Jahr die Durchführung der Einstellungsverfahren durch eine externe ‚Organisation‘ bzw. Kommission und hinzugezogenen Experten wobei die Kontrolle dieses Organs durch den Generalsekretär der Marktgemeinde Sand in Taufers und obersten Antikorruptionsverantwortlichen Dr. Hansjörg Putzer erfolgte.

Dies Monitoring bildet die Grundlage zur systemischen und organischen Einführung und laufenden Überprüfung der Abläufe, Prozesse und Handlungen.

Nel corso dell'anno sono state effettuati due procedimenti di assunzione per l'affidamento di posti di lavoro, in aprile e nel mese di agosto – le pubblicazioni dettagliate sono allegate ai rispettivi verbali del consiglio d'amministrazione. al presente protocollo.

Le persone responsabili per procedure amministrative che determinano un rischio di corruzione vengono controllate dal Consiglio di Amministrazione oltre che dall'incaricato. I collaboratori colpiti dalle verifiche a contatto con gli ambiti sensibili sono quelli definiti dal piano triennale,

- K. Mayr (Amministrazione/acquisti)
- A. Auer (Amministrazione/acquisti)
- S. Cicalò (Direttore)
- il Consiglio di Amministrazione composto da E. Obexer, A. Holzer e dal presidente K. Pörnbacher.

I controlli e le verifiche a campione die procedimenti relativi alle normative anticorruzione non hanno evidenziato lesioni dei procedimenti, irregolarità o interferenze alcune rispettivamente alle politiche in atto, a comportamenti o procedimenti.

La documentazione interna viene continuamente aggiornata e resta invariata nei contenuti e nei moduli trattati:

- Organigramma e struttura organizzativa
- Manuale lavoratori
- Regolamento per l'assunzione di personale
- Procedimenti amministrativi
- Codice etico per dipendenti e dirigenti
- Contenuti di contratti di servizio o possibili carte dei servizi
- Piano misure anticorruzione

L'unica novità procedurale fu lo svolgimento della procedura assunzioni relativa alla pubblicazione del mese di agosto 2017 attraverso un organizzazione esterna composta da membri della commissione ed esperti, da rimarcare che il controllo di questo procedimento è stato affidato al segretario generale del Comune di Campo Tures, al Dr. Hansjörg Putzer ai sensi dell'anticorruzione il riferimento di tutte società comunali. Questo monitoraggio deve formare una base culturale all'integrazione di un controllo organico e sistemico dei processi, flussi e delle azioni messe in campo dall'azienda riferite ai rischi di cui in oggetto.

4. Transparente Verwaltung

4.1 Berichterstattungen auf Anfrage

Die Materie betreffend wurden im Zeitraum keine Sonderberichte erarbeitet worden, sämtliche Informationen zur Handhabung der Arbeitsabläufe wurden von dieser Stelle erteilt mit dem Ziel das Korruptionsrisiko und zu kontrollieren und überwachen.

4.2 Periodische Berichterstattung

Seitens der zuständigen Bereichsverantwortlichen, welche Tätigkeiten ausüben, die hohem Korruptionsrisiko ausgesetzt sind wurden im Sinne der Korruptionsvorbeugung keine ordentliche oder außerordentliche Informationen erarbeitet bzw. weitergeleitet, die laufenden Abstimmungen mit dem Verantwortlichen zur Korruptionsvorbeugung erfolgten innerhalb der laufenden Verwaltungs- und Vergabeabläufen. Die Prüfungen zu Verwandtschaften und Verschwägerungen ergaben keine Interferenzen und Bevorteilungen einzelner und nahmen zu keinem Zeitpunkt Einfluss auf Einstellungen und Laufbahnentwicklungen.

Auch sind keine Meldungen an die whistleblow Adresse des Generalsekretariats der Gemeinde Sand in Taufers bekannt.

Die Überwachung von eventuellen Verwandtschaften bzw. Verschwägerungen unter den Vertragspartnern oder unter den am Verfahren interessierten Personen mit den Bediensteten des entsprechenden Amtes wird mittels eigens dafür vorgesehenen schriftlichen Erklärungen des Personals sichergestellt.

Die Bestellung der Kommission zur Personalauswahl betreffend der Veröffentlichung im August 2017 wurde durch den Antikorruptionsverantwortlichen nicht geprüft sondern direkt von der Gemeinde festgelegt.

5. Ethik

Angesichts der Verwaltungsstruktur der Sport Center GmbH ist es unmöglich, das Prinzip der Rotation für die Beauftragungen zum Zweck der Vorbeugung der Korruption mit der Effizienz der Organisationseinheiten zu vereinen. Zur Überwachung und Durchführung von Auftrags- und Auswahlverfahren werden nach Bedarf Kompetenzfiguren und Experten aus der Gemeinde oder von außen einberufen. Innerhalb des Dienstvertrages werden überdies

4. Public Government

4.1 Rendicontazione su richiesta

Nel periodo relativo il Responsabile Anticorruzione non ha redatto specifiche relazioni oltre alla periodica. Da parte sua furono impartite le istruzioni sul trattamento delle procedure esposte a rischio anticorruzione con l'obiettivo di ridurre i rischi e aumentare il controllo interno.

4.2 Rendicontazione periodica

Da parte dei responsabili area nonché delle unità operative ai sensi della vigente normativa coloro quindi che gestiscono attività a rischio di corruzione non furono redatte e fornite al Responsabile Anticorruzione informazioni ordinarie o straordinarie e rapporti alcuni, la corrente collaborazione e il continuo controllo come le verifiche applicate nel corso degli ordinari processi amministrativi e decisionali hanno ricompreso le aree a rischio senza fatti degni di nota o rendicontazione. La verifica di gradi di parentela diretta o indiretta non ha evidenziato nelle scelte di assunzione o carriera del personale impiegato alcuna interferenza o preferenza, atti illeciti o abusi.

Inoltre non vi è segnalazione alcuna di avvenimenti o segnalazioni all'indirizzo whistleblow della segreteria generale comunale.

Il monitoraggio di eventuali legami di parentela o affinità dei contraenti o comunque delle persone interessate ai procedimenti con il personale dell'ufficio preposto è effettuato mediante la raccolta di apposite dichiarazioni scritte del personale medesimo.

La commissione per il procedimento di assunzione relativo alla pubblicazione dei posti nel mese di agosto 2017 non è stata controllata dal Responsabile Anticorruzione ma determinata direttamente dal Comune di Campo Tures.

5. Etica

Data la struttura della Sport Center srl, risulta impossibile coniugare il principio della rotazione degli incarichi a fini di prevenzione della corruzione con l'efficienza delle unità organizzative. Risulta attuabile a questo fine nello svolgimento di gare, appalti e concorsi integrare nella composizione di commissioni e giurie incaricate dello svolgimento di queste e nello svolgimento di processi per l'acquisizione di forza lavoro competenze del comune, socio unico della

in Vollführung der sog. „analogen Kontrolle“ Prüfungen, Offenlegungen, Berichterstattungen vorgesehen die mit den Antikorruptionsmaßnahmen ergänzt werden können.

Genannte Ernennungen innerhalb von Bewertungskommissionen und Fachjurs werden vom Verwaltungsrat getroffen und vom Antikorruptionsverantwortlichen überwacht. Dabei bildete im Jahr 2017 die Kommission zum Auswahlverfahren (August) eine Ausnahme, diese wurde durch die Gemeindeleitung bestimmt, vom Verwaltungsrat genehmigt und vom Antikorruptionsverantwortlichen nicht geprüft, auch die Protokolle und Niederschriften wurden durch diesen nicht geprüft.

6. Weiterbildung der Mitarbeiter

Für das Jahr 2017 erfolgte die Schulung nachfolgender Mitarbeiter zu den neuen Ausschreibungsverordnungen für öffentliche Aufträge und Lieferungen nach GVD 50 am 6. Oktober im Pastoralzentrum in Bozen:

- Fr. Mayr und Hr. Cicalò.

Weitere Kursangebote werden evaluiert um die zutreffenden Mitarbeiter periodischen Fortbildungen zu unterziehen.

7. Anpassung des Plans

Gegenständlicher Plan wird vom Verantwortlichen zur Vorbeugung von Korruption mit entsprechendem Verwaltungsakt, ergänzt.

In Ergänzung zum gegenständlichen Protokoll wird der gemeindeausschussesseitig mit Beschluss Nr. 55 vom 28.01.2016 genehmigte Dreijahresplan 2015-2017 vollinhaltlich mit aufgenommen und umgesetzt.

Weitere Anpassungen können sich aufgrund von Ergänzungen der entsprechenden Gesetzgebung als notwendig erweisen.

8. Disziplinarmaßnahmen und Strafen

Die Maßnahmen zur Vorbeugung und Bekämpfung der Korruption, die im Protokoll sowie im Plandokument und im Verhaltenskodex beinhaltet sind, werden in den Ausschreibungen eingerichtet und müssen von den Mitarbeitern, den Führungskräften und Verwaltern berücksichtigt und befolgt werden. Die

gesellschaft, e consulenti e esperti esterni. Inoltre ai sensi del 'controllo analogo' sono previsti nel contratto di servizio con il comune strumenti, rapporti e rendicontazioni che possono competere anche la materia della corruzione.

Le nomine dei membri di giurie tecniche e commissioni vengono effettuate da parte del Consiglio d'Amministrazione coadiuvato dal controllo del Responsabile Anticorruzione. Unica eccezione dei procedimenti relativi al 2017 è stato il procedimento per l'integrazione dell'organico tramite procedimento pubblico con pubblicazione nel mese di agosto per il quale il comune ha nominato una commissione approvata dal CdA della Sport Center, tuttavia ne verificata ne controllata dal Responsabile ai sensi dell'Anticorruzione.

6. Formazione del personale

Per l'anno 2017 il piano di formazione ha interessato le nuove normative relative alle procedure previste per gli acquisti di forniture e servizi secondo il DL 50 tenutosi presso il centro parrocchiale di Bolzano al quale hanno partecipato:

- Sig.a Mayr e Sig. Cicalò

Ulteriori corsi vengono valutati di volta in volta per una partecipazione periodica dei responsabili ad aggiornamenti e eventi informativi.

7. Aggiornamento del piano

Il presente piano sarà aggiornato in forma definitiva con apposito atto formale da parte del Responsabile Anticorruzione.

In aggiunta al presente protocollo viene adottato in pieno con informazione ai responsabili il piano triennale 2015-2017 approvato dalla giunta comunale con delibera n°55 dd. 28.01.2016.

Ulteriori aggiornamenti potranno avere cadenza più ravvicinata in occasione di integrazioni normative in materia.

8. Sistema disciplinare e sanzionatorio

Le misure di prevenzione e contrasto alla corruzione adottate dal presente protocollo, richiamate nei codici comportamentali, nelle procedure sensibili, nel codice etico aziendale in elaborazione, nei bandi di gara e nei capitolati speciali di appalto, devono essere rispettate da tutto il personale e dalla dirigenza e loro

Verletzung derselben bildet ein disziplinarisches Vergehen.

Der Korruptionsbekämpfungsplan und der ethische Kodex in Ausarbeitung werden Dritten gegenüber auf Nachfrage weitergeleitet und auf der Homepage im vorgesehenen Bereich veröffentlicht.

Verbrechen gegen den Ethikkodex und dem Protokoll werden vom Verantwortlichen geahndet und bekämpft, bei Einrichtung weiterer Kontrollbehörden insbesondere im Sinne des L. Dekrets 231 erfolgen die Kontrollen über das Überwachungsorgan.

Grundsätzlich richten sich die Straf- und Disziplinarmaßnahmen nach der Verhältnismäßigkeit des Vergehens, diese richtet sich nach folgenden Kriterien: • die Art und Gewicht des Vergehens, • Art des bestehenden Verhältnisses mit dem beauftragten Unternehmen (Sub, Parasub etc.), nach Berücksichtigung der spezifischen Gesetzgebung auf Vertrags- und Arbeitsrechtsebene.

Die Einführung eines Strafsystems im Verhältnis zum Vergehen zielt auf eine wirksame Vorbeugung und stützt die Effizienz der eingerichteten Prüfungs- und Kontrollmaßnahmen. Weiterhin gewährleistet diese die Befolgung des Protokolls.

Bei Vergehen gegen die Strafgesetzzordnung muss der Verantwortliche der Korruptionsbekämpfung diese an die zuständigen Behörden melden, nach Einrichtung des Überwachungsorgans erfolgt die Meldung an diese Adresse, bei Erhärtung gesetzeswidriger Vergehen müssen diese an die Gerichtsbehörde zum Zweck weiterer Prüfungen weitergeleitet werden.

Mögliche Vergehen der Mitarbeiter werden nach den vorgesehenen Disziplinarmaßnahmen der entsprechenden Kollektivverträge bestraft. Insbesondere finden die Disziplinarmaßnahmen nach Art. 7, Gesetz Nr. 300 vom 20.05.1970 Anwendung.

A seguito di segnalazione di comportamenti in violazione del Modello, del Codice Etico, dei protocolli e delle procedure aziendali poste in essere dagli Amministratori il responsabile, di concerto con il Presidente CDA può avviare una procedura d'accertamento. In tale caso e accertato un illecito il Responsabile dell'Anticorruzione, sentito il presidente, valuterà l'opportunità di informare il Consiglio di Amministrazione ed il Collegio Sindacale.

violazione costituisce illecito disciplinare.

Il Piano Anticorruzione e il codice etico in elaborazione sono comunicati alle terze parti su richiesta e mediante pubblicazione sul sito nell'apposito ambito.

Lesioni contro il codice etico e le misure del protocollo vengono perseguite dal Responsabile Anticorruzione, in caso di costituzione di un Organo di Vigilanza ai sensi del DL 231 tali verifiche, ispezioni e controlli vengono effettuate da questo organo.

Requisito fondamentale delle sanzioni è la loro proporzionalità rispetto alla violazione rilevata, proporzionalità che dovrà essere valutata in ossequio a due criteri: • la gravità della violazione; • la tipologia di rapporto di lavoro instaurato con il prestatore (subordinato parasubordinato, ecc.), tenuto conto della specifica disciplina sussistente sul piano legislativo e contrattuale.

L'introduzione di un sistema di sanzioni proporzionate alla gravità della violazione e con finalità deterrenti rende efficiente l'azione di vigilanza dell'Organismo di Vigilanza e garantisce l'effettiva osservanza del Protocollo Anticorruzione.

In caso di rilevanza penale della violazione di cui si ha notizia ogni Dirigente responsabile ha l'obbligo di segnalare il fatto alle autorità giudiziarie o dopo la sua nomina all'Organismo di Vigilanza che, nel caso in cui vi possa essere una Notizia di Reato dovrà comunque trasmettere gli atti l'AG per ogni opportuno approfondimento.

Comportamenti lesivi da parte di dipendenti vengono sanzionati sulla base del CCNL di riferimento, saranno applicate le sanzioni conformemente a quanto previsto dall'art. 7 Legge della n. 300 del 20 maggio 2007.

Aufgrund von Hinweisen betreffend Vergehen gegen die einschlägige Gesetzgebung und gegen das Antikorruptionsmodell, den Ethikkodex in Ausarbeitung und die Protokolle und festgelegten Abläufe und Maßnahmen kann der Verantwortliche der Korruptionsbekämpfung, nach Rücksprache mit dem Präsidenten, den Verwaltungsrat und den Aufsichtsrat informieren damit diese die entsprechenden Maßnahmen einleiten.

La/e violazione/i commessa/e da parte degli Amministratori può costituire giusta causa per proporre all'Assemblea dei Soci da parte del Consiglio di Amministrazione, in forza delle disposizioni dell'art. 2464 del Codice Civile, o da parte del Collegio Sindacale, in forza delle disposizioni dell'art. 2406, 2° comma, la revoca del mandato con effetto immediato.

Die Gesellschafterversammlung wird aufgrund der vom Verantwortlichen der Korruptionsbekämpfung herausgestellten Fakten und Ergebnissen in enger Abstimmung mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates ein Verfahren gegen den Verwalter eröffnen und den Aufsichtsrat mit der weiteren Behandlung desselben beauftragen sowie den Verwalter zur Vorlage einer Verteidigungsschrift einladen. Nach Erhalt und Kenntnisnahme der Verteidigungsschrift wird die Gesellschafterversammlung aufgrund der Faktenlage in enger Abstimmung mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates eine für das Vergehen angemessene Strafe festlegen.

Die Mitteilung der Disziplinarstrafe und Entscheidung über das Vergehen wird dem Betroffenen vom Aufsichtsrat mitgeteilt.

9. Genehmigung des Protokolls und der die Norm betreffenden Dokumente

In der Verwaltungsratssitzung vom 21.09.2017 werden nachfolgende Dokumente zur Kenntnis genommen und zur Genehmigung und Veröffentlichung geführt:

- Jahresprotokoll des Verantwortlichen für die Korruptionsbekämpfung vom 21.09.2017.

Das/die Vergehen die von den entsprechenden Verwaltern und Räten begangen werden können die Gesellschafterversammlung veranlassen die Ernennung einzelner gesetzesbrüchiger Verwaltungsräte nach Art. 2464 des ZVGB und Aufsichtsräte nach Art. 2406 ZGB mit sofortiger Wirkung zu widerrufen.

In sede di Assemblea dei Soci, in base alle risultanze delle indagini svolte dal Responsabile Anticorruzione e di concerto con il Presidente CDA, una volta esaminata la segnalazione della violazione, l'Assemblea formulerà la contestazione nei confronti dell'Amministratore, informando l'OdV e delegando la materiale contestazione dell'addebito all'interessato al Collegio Sindacale al fine dello svolgimento del diritto di difesa con concessione di congruo termine per far pervenire, eventualmente, scritti difensivi. L'Assemblea, in successiva seduta, tenuto conto delle eventuali dichiarazioni difensive fornite dall'Amministratore deciderà in merito alla irrogazione e alla tipologia della sanzione secondo il principio di proporzionalità.

La comunicazione della decisione dell'Assemblea in merito alla sanzione, verrà comunicata all'interessato da parte del Collegio Sindacale.

9. Approvazione del protocollo e della documentazione relativa alla normativa

Nella seduta del Consiglio di Amministrazione di data 25.10.2016 verrà presa visione e conoscenza portando a pubblicazione e approvazione la seguente documentazione:

- Protocollo del Responsabile ai sensi dell'Anticorruzione di data 21.09.2017.